



Международная конвенция
о ликвидации всех форм
расовой дискриминации

Distr.
GENERAL
CERD/C/SR.1046
12 August 1994
RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Сорок пятая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1046-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве
3 августа 1994 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-н ГАРВАЛОВ

СОДЕРЖАНИЕ

Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции (продолжение)

Девятый и десятый периодические доклады Сенегала

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска этого документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева (Official Records Editing Section, room E.4108, Palais des Nations, Geneva).

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях этой сессии Комитета будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

V.96-86235

GE.94-18239

Заседание открывается в 15 час. 15 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (пункт 5 повестки дня) (продолжение)

Девятый и десятый периодические доклады Сенегала (CERD/C/209/Add.7)

1. По приглашению Председателя г-н Гиссе (Докладчик-консультант при палате бюджетной дисциплины) и г-н Ндиайе (дипломат) занимают места за столом Комитета.

2. Г-н ГИССЕ (Сенегал), представляя периодический доклад своей страны (CERD/C/209/Add.7), напоминает, что с момента своего международного суверенитета Сенегал привержен демократии и уважению прав человека. После получения независимости он признал себя связанным теми юридическими документами, касающимися прав человека, участником которых была предыдущая колониальная держава - Франция. В настоящее время он является участником шестидесяти международных документов, касающихся прав человека и гуманитарного права, и надлежащим образом представляет компетентным органам периодические доклады, в которых представлена информация о выполнении девяти таких документов. Что касается конкретно дискриминации, помимо Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации Сенегал является участником Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенции № 111 Международной организации труда, касающейся дискриминации (занятость и профессия), и Конвенции ЮНЕСКО о ликвидации дискриминации в области образования.

3. Будучи убежденным, что среди всех форм нарушения прав человека дискриминация является наиболее вопиющим нарушением и что сохранение определенных форм дискриминации, возникших в период колонизации и способствующих сохранению расовой и этнической напряженности, представляет опасность для государства, государственные органы Сенегала разработали эффективную политику национальной интеграции, предупреждения и подавления всех форм дискриминации. В первой статье Конституции закреплено, что государство Сенегал является демократической республикой, республикой социального согласия, что всем политическим партиям и ассоциациям запрещено объединяться по признаку расы, этнического происхождения, секты, языка и религии, что все граждане имеют право быть избранными в ходе всеобщих выборов и выполнять все политические функции. Данная политика находит также отражение в разработке культурной хартии и созданий социальных условий, способствующих братству, солидарности и взаимопониманию, в создании университета нового человека и института прав человека и мира, а также структуры содействия развитию национальных языков и ликвидации неграмотности.

4. В статье 4 Конституции провозглашается равенство всех граждан перед законом, при этом государство не предусматривает каких-либо специальных мер в целях обеспечения прогресса определенных социальных, этнических, лингвистических или религиозных групп в ущерб другим. Продолжение укрепления после получения независимости судебных органов и обеспечение свободного доступа всех граждан к судебной-правовой системе является еще одним свидетельством равенства перед законом. Сенегал попытался включить в свое внутреннее законодательство основные элементы международных конвенций, участником которых он является, и гарантирует те права, защита которых обеспечивается в соответствии с этими конвенциями. В заключение г-н Гиссе отмечает, что терпимость и уважение разнообразия всегда считались наиболее важными факторами равновесия и взаимного обогащения в Сенегале.

5. Г-н ДИАКОНУ (докладчик по Сенегалу) говорит, что стремление Сенегала исходить из главенства права в области государственного устройства и социальной жизни очевидно. Сенегал является участником большого числа международных документов, охватывающих различные аспекты прав человека; недавно он реорганизовал судебный аппарат, включающий конституционный совет, государственный совет, кассационный суд и верховный совет магистратуры; возможно, его законодательство является одним из тех, которые наиболее соответствуют Конвенции, поскольку в

нем осуждаются все акты расовой, этнической и религиозной дискриминации, оно запрещает все ассоциации, деятельность которых способствует проведению на практике расовой и этнической дискриминации или поощряет такую дискриминацию, оно запрещает распространение идей, основанных на превосходстве или расовой вражде, и определяет такие акты в качестве уголовно наказуемых. И наконец, в Сенегале международные документы, касающиеся прав человека, имеют преимущество перед внутренним законодательством.

6. Вместе с тем в докладе Сенегала в том виде, в каком он представлен, отсутствует информация по некоторым вопросам. В нем не говорится об эффективном осуществлении национального законодательства. Было бы интересно знать, применялись ли его положения в системе правосудия Сенегала, запрещались ли ассоциации и были ли наказаны лица, виновные в актах расовой дискриминации. Докладчик по Сенегалу отмечает некоторые разногласия между демографическими данными о народности волоф, пулар, тукулер и серер, которые содержатся в рассматриваемом докладе и в восьмом докладе. Он полагает, что территориальное распределение населения может затруднять деятельность, направленную на обеспечение равенства прав, и применение положений в области гражданства, прав женщин, образования, социального обеспечения, прав семьи, выборов, экономических, социальных и культурных прав. В частности, в районе Дакара сосредоточено более 80 процентов всей промышленной и коммерческой деятельности и порядка 40 процентов населения страны, главным образом народность волоф; как показывает практика, неравномерное экономическое развитие различных регионов страны, особенно если в них проживают различные этнические группы, является источником дискриминации между различными группами населения и, как следствие этого, конфликтов. В рассматриваемом случае экономическая структура, основанная на этнической структуре, вероятно, ведет к неравенству в области экономических, социальных и культурных прав, что объясняет существование сепаратистского движения Диола в Казамансе и продолжение конфликта, несмотря на неоднократную договоренность о прекращении огня. Комитет, который ни в коей мере не поощряет сепаратистские движения, должен убедиться в том, что положение, сложившееся в Казамансе и характеризующее открытым противостоянием, бомбардировками и перемещением населения, не является результатом того, что не учитываются потребности определенных районов и, в частности, определенных этнических групп. Комитет хотел бы получить более подробную информацию о положении в этом районе и о мерах, которые правительство предусматривает принять в целях недопущения такого положения в будущем. Он хотел бы также знать, не воспринимает ли местное население действия вооруженных формирований и полиции в регионе как репрессивные действия со стороны одной этнической группы по отношению к другой этнической группе.

7. Г-н Диакону интересуется, как представлены пять этнических групп, упомянутых в пункте 62 доклада, в правительстве, парламенте и органах управления и возможно ли получить экономические и социальные данные по каждому району страны. В целях дополнения представленной в пунктах 17 и 18 доклада информации об усилиях правительства в целях обеспечения уважения прав различных народностей он просит представителя Сенегала уточнить используемые в области образования языки в крупных районах проживания этих пяти этнических групп, число школ, их разновидность и количество учеников, а также сообщить, каким образом самовыражаются различные народности, в частности, в издательской деятельности, драматургии, исторических музеев и музеев цивилизации и каков уровень грамотности в различных районах страны. Другой вопрос заключается в уточнении народностей, которые покинули зону конфликта и расположились на границе между Сенегалом и Мавританией. ОАЕ создала посредническую комиссию, с тем чтобы попытаться решить данную проблему; в связи с этим Комитет хотел бы знать, могут ли беженцы возвратиться к себе домой. Кроме того, в Сенегале находятся иностранцы, численность которых, по некоторым сообщениям, составляет миллион человек, т.е. 15 процентов от численности всего населения. В целях дополнения информации об иностранцах необходимо уточнить следующие вопросы: страна происхождения, возможности трудоустройства и получения образования, сохранение национальной принадлежности.

8. И наконец, требуют разъяснения два положения Конституции Сенегала. Во-первых, в соответствии со статьей 4 запрещена любая местная пропаганда, которая может представлять угрозу внутренней безопасности государства. Смысл данной статьи является довольно расплывчатым, но,

возможно, в уголовном кодексе существует более точное положение, разъясняющее вышеупомянутое положение. Во-вторых, в первом абзаце статьи 3 политическим партиям запрещается объединяться по признаку расы или этнического происхождения. Комитет хотел бы знать толкование данного положения и каким образом оно находит отражение на практике.

9. Г-н ВОЛЬФРУМ просит разъяснить пункт 15 доклада, в котором говорится, что в статье 15 Конституции Сенегала осуждаются все формы дискриминации и что определение расовой дискриминации, содержащееся в первой статье Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, в Конституции отсутствует. По его мнению, для осуждения расовой дискриминации необходимо ее определение, лучше всего в свете первой статьи Конвенции. В пункте 22, касающемся применения статьи 4 Конвенции, говорится, что статья 3 Конституции "запрещает политическим партиям объединяться по признаку расы, этнического происхождения, религии и т.д.". Такое запрещение, имеющее обычный характер, не отвечает должным образом статье 4 Конвенции. Г-н Вольфрум интересуется, были ли действительно запрещены политические партии в соответствии со статьей 3 Конституции.

10. По сведениям, имеющимся у Комитета по правам человека, район Казаманс либо находится, либо был в условиях осады. Хотелось бы, чтобы представитель Сенегала разъяснил сложившуюся обстановку, сообщил о существующих ограничениях в отношении состояния осады и о том, проводятся ли переговоры между диола и официальными представителями Сенегала и если да, то где. Кроме того, как стало известно Комитету, в этом регионе в 1991 году были заключены в тюрьму 992 человека и что 24 из них до сих пор не освобождены. Он бы хотел знать, проводится ли исследование по этому вопросу и если да, то где.

11. Г-жа САДИК АЛИ расценивает конфликт в Казамансе как реакцию народности диола на переселение народности волоф с севера страны, которая ведет себя как колонизатор. Она интересуется причинами усиления волны насилия в данном регионе, несмотря на соглашение 1991 года между правительством Сенегала и сепаратистами. Армия, которая до середины марта 1993 года имела приказ занимать оборонительную позицию, в настоящее время преследует нападавших до их баз вдоль границы с Гвинеей-Бисау; кроме того, в Казамансу введен элитный корпус армии Сенегала. Г-жа Садик Али интересуется, прекращены ли военные действия и начаты ли дипломатические переговоры. Она хотела бы также знать, каковы результаты заключения соглашения с Мавританией, в частности, что касается перемещенных лиц, возвращение которых в страну сопряжено со многими проблемами.

12. В пункте 51 доклада говорится, что свободе ассоциаций посвящена статья 9 Конституции. Вместе с тем в ноябре 1992 года в Дакаре были арестованы три представителя оппозиции и 84 других лиц, которых приговорили к шести месяцам тюремного заключения за участие в запрещенной манифестации, причем всем их адвокатам не была предоставлена возможность высказаться до вынесения приговора. Вместе с тем данная манифестация была организована в целях оказания поддержки служащим, зарплата которых была сокращена на 15 процентов. Комитет не знает ничего о судьбе этих лиц.

13. Комитет не располагает также информацией о положении в области образования. Ограниченность бюджетных средств привела к сокращению преподавателей и, в свою очередь, к числу кандидатов на должности в государственном секторе. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам интересуется этим вопросом, а также большим числом учеников, бросающих учебу в средних технических школах. Что касается профсоюзных прав, Комитет с обеспокоенностью отмечает, что иностранным рабочим запрещают занимать руководящие должности в профсоюзах и что администрация может ограничить право на проведение забастовки путем установления процедуры обязательного обращения в суд.

14. Г-н ВАЛЕНСИЯ РОДРИГЕС положительно оценивает доклад, представленный делегацией Сенегала. В этом подробном докладе представлена важная информация; помимо этого, он показывает, что в основном Сенегал уважает обязательства, возложенные на него в соответствии с

Конвенцией. Кроме того, он составлен в соответствии с руководящими принципами Комитета, что упрощает его рассмотрение.

15. Население Сенегала состоит из различных этнических групп, среди которых волоф составляют численное большинство (43,7 процента). Это говорит о важности выполнения Конвенции в данной стране. К другим положительным элементам относятся следующие: Сенегал присоединился к большому числу международных документов по содействию и защите прав человека, в рамках внутреннего юридического порядка договоры имеют преимущество перед законами. Тот факт, что в Конституции Сенегала отсутствует определение расовой дискриминации (пункт 15 доклада), не является препятствием в отношении обязанностей, возлагаемых в соответствии с Конвенцией, однако, без сомнения, было бы желательно установить более тесную связь между первой статьей Конвенции и статьей 4 Конституции Сенегала.

16. Что касается осуждения любой расовой пропаганды и организаций, ведущих такую пропаганду (статья 4 Конвенции), он исходит из представленной в докладе (пункты 22-30) информации о том, что данное обязательство выполняется на основе статьи 3 Конституции Сенегала, уголовного кодекса и законов от 4 января 1979 года и 10 декабря 1981 года. Следует уточнить, применяются ли на практике упомянутые тексты. Что касается прав, защита которых осуществляется на основе статьи 5 Конвенции, представленная информация (пункты 31-81) является весьма подробной, и г-н Валенсия Родригес благодарит в этой связи делегацию Сенегала. Пункты, касающиеся права на охрану здоровья, на медицинское обеспечение, социальное обеспечение и социальные услуги (пункт 62 доклада), свидетельствуют о том, что Сенегал, являющийся развивающейся страной, прилагает значительные усилия в целях повышения уровня жизни своего населения. И наконец, г-н Валенсия Родригес с удовлетворением отмечает информацию об осуществляемых мерах в целях борьбы со всеми формами дискриминации (пункты 84-86 доклада) и поздравляет Сенегал в связи с достигнутыми успехами.

17. Г-н де Гутт говорит, что Комитет рассматривает доклад Сенегала с большим интересом по двум причинам: во-первых, Сенегал занимает важное стратегическое положение в Африке: он имеет тесные связи с другими странами этого региона, но также давние связи с Европой и арабским миром. В настоящее время такая стратегическая важность возрастает еще больше в связи с кризисом и трагическими событиями, разворачивающимися в Руанде и Бурунди, и в связи с ролью, которую Сенегал может сыграть в разрешении регионального кризиса. Вместе с тем Сенегал является страной, в которой также существуют определенные межэтнические проблемы, в частности в Казамансе. Комитету известно, что межэтнические проблемы являются одной из причин серьезного и постоянного нарушения прав человека, дискриминации и в ряде случаев политического давления в Африке. В связи с этим интересно узнать, что в свою очередь делает Сенегал для предупреждения усиления межэтнической напряженности на его территории. Этим объясняется также необходимость бдительности, которую должен проявлять Комитет для недопущения конфликта и предупреждения дискриминации.

18. Следует выразить слова признательности Сенегалу за регулярное представление докладов - рассматриваемый в настоящее время Комитетом доклад является десятым, а также за то, что Сенегал является одним из немногих государств, которые сделали в соответствии со статьей 14 Конвенции заявление о принятии принципа индивидуальных сообщений.

19. В целом г-н де Гутт отмечает несоответствие между точной и полной информацией, касающейся применения статей 2, 3 и 4 Конвенции, и более общей, более абстрактной информацией, касающейся статей 5 (особенно), 6 и 7. Он просит Сенегал обратить особое внимание в своем следующем докладе на эти три последние статьи.

20. Хотя это прямым образом не входит в мандат Комитета, г-н де Гутт хотел бы получить дополнительные разъяснения, касающиеся независимости судебной власти, о которой идет речь в докладе (пункты 3 и 5). Каким образом данная власть организована? Какими конституционными гарантиями независимости она обладает по отношению к исполнительной власти? Какова процедура

назначения членов высшего совета магистратуры, конституционного совета, государственного совета и кассационного суда?

21. Какова организационная структура Комитета по правам человека Сенегала (пункт 6)? Какова процедура назначения его членов? Каковы его функции? Участвуют ли в его работе многочисленные неправительственные организации, деятельность которых направлена на содействие обеспечению прав человека? Начало осуществления национальной культурной программы (пункт 18) является необычным и интересным делом. Может ли делегация Сенегала представить дополнительные разъяснения по данному вопросу? В пунктах 22-30 доклада дается подробный анализ положений уголовного кодекса, в соответствии с которыми предусмотрены санкции в связи со всеми формами расизма и говорится, что в Сенегале действует всеобъемлющее законодательство в данной области, соответствующее статье 4 Конвенции. Тем не менее в докладе отсутствуют примеры практического применения этих текстов: количество жалоб, привлечение к ответственности, осуждение за акты расизма, другими словами, - статистические судебные данные.

22. В Сенегале закреплен принцип светского характера Республики (пункт 17); с другой стороны, в этой стране абсолютное большинство составляют мусульмане (согласно пункту 62 - 94 процентов населения). Комитету было бы интересно знать, каким образом правительству Сенегала удалось согласовать эти данные, что в ряде случаев может вызывать трудности. И наконец, как и другие члены Комитета, г-н де Гутт отмечает, что во втором докладе Сенегала ничего не говорится о серьезных столкновениях в районе Казаманс, в котором проживает преимущественно этническое меньшинство диола. Согласно независимым источникам, жители деревни являются объектом насилия со стороны армии и движения демократических сил Казаманс (ДДСК). Согласно информации, представленной организацией АРИС, соглашение о прекращении огня между правительством и ДДСК должно быть заключено 8 июля и должно вступить в силу к концу года. Может ли делегация Сенегала представить информацию по этому вопросу?

23. Г-н ШАХИ разделяет уже выраженную обеспокоенность в связи с положением в районе Казаманс и хотел бы получить информацию в отношении соглашения о прекращении огня, о котором уже шла речь, а также о принимаемых в настоящее время мерах для разрешения внутренней напряженности в этом районе. Что касается миллиона иностранцев, проживающих в Сенегале, он хотел бы знать приблизительное число африканцев, прибывших из соседних стран, и количество европейцев. Во втором докладе Сенегала говорится (пункт 8), что эта страна является участницей 26 международных документов по защите прав человека. Однако, насколько понял г-н Шахи, г-н Гиссе говорил о шестидесяти. Может ли делегация Сенегала уточнить этот вопрос? Г-н Шахи дает высокую оценку приверженности Сенегала обеспечению прав человека; эта страна играет важную роль в международной политике, Организации африканского единства и Организации исламской конференции. Данная приверженность может быть примером для других развивающихся стран.

24. Г-н ФЕРРЕРО КОСТА хотел бы знать, какую роль с момента своего создания в 1970 году играет Комитет по правам человека Сенегала, задача которого заключается в координации деятельности по содействию обеспечению прав человека в Сенегале (пункт 6 доклада). Как на практике этот Комитет выполняет задачу, связанную с решением актуальных вопросов расовой дискриминации? Кроме того, г-н Ферреро Коста хотел бы знать, каким образом функционирует механизм инкорпорации международных документов во внутреннюю правовую систему Сенегала и на основе каких положений эти документы имеют преимущественную силу перед национальными законами (конец пункта 8). В частности, г-н Ферреро Коста задает этот вопрос в связи с тем, что в докладе говорится (пункт 15 доклада), что определение расовой дискриминации, содержащееся в первой статье Конвенции, отсутствует в конституции Сенегала. Однако, поскольку Конвенция является частью национального законодательства Сенегала, определение, содержащееся в первой статье Конвенции, должно автоматически быть включено в упомянутое законодательство.

25. Сенегал принял большое число законов, предусматривающих предупреждение расовой дискриминации (пункты 22-30 доклада, касающиеся статьи 4 Конвенции), что заслуживает высокой

оценки. Однако в докладе не говорится о практическом применении этого законодательства, т.е. о конкретной политике и программах, обеспечивающих их выполнение на практике. Г-н Ферреро Коста просит делегацию Сенегала включить в следующий доклад информацию, касающуюся выполнения не только статьи 4, но также статьи 5 Конвенции.

26. В докладе представлены (пункт 62) некоторые статистические данные о демографическом и санитарном положении в Сенегале, из которых вытекает, что большинство населения составляют волофы (43,7 процента), далее следуют пулары (23,2 процента); меньшинство же составляют сереры, диола и мандинг. В целях предупреждения напряженности, возникающей на основе расовой дискриминации, что является одной из наиболее важных задач Комитета, важно, чтобы на различных официальных должностях (полиция, магистратура) в различных учреждениях, деятельность которых связана с политической, экономической и социальной властью, различные этнические группы были представлены в такой пропорции, которая в целом соответствовала бы их доли в общей численности населения страны. Г-н Ферреро Коста просит делегацию Сенегала включить в следующий доклад информацию по данному вопросу.

27. Г-н БЕНТОН присоединяется к замечаниям членов Комитета, которые выступали до него. В докладе содержится подробная информация о гарантиях, которые на бумаге защищают права человека, однако в нем содержится относительно немного информации, касающейся применения и эффективности упомянутых законодательных документов. Как уже отметил г-н Диакону, в некоторых случаях выступления понимаются как имеющие этническую мотивацию. Правительства могут это знать лишь на основе опроса населения. Особо это относится к правам, перечисленным в статье 5 Конвенции (право на работу, жилище, социальные услуги и т.д.). Г-н Бентон интересуется, действительно ли в Сенегале не было случаев отказа в работе, жилье и услуг на том основании, что кто-то не принадлежит или наоборот принадлежит к группе волоф. Несомненно, допустимо, что в некоторых обществах отсутствует какая-либо дискриминация на основе этнического происхождения, однако для того, чтобы такое утверждение было достоверным, оно должно подтверждаться конкретными доказательствами, примером которых могут быть опросы. При отсутствии таких доказательств можно предположить, что, без сомнения, иногда имеют место случаи расовой дискриминации. Что касается права на юридическую защиту в случае дискриминации (статья 6 Конвенции), утверждается, что доступ к судебным органам является основополагающим правом, которым может воспользоваться любой человек, полагающий, что его права ущемляются (пункт 82 доклада). Этого недостаточно. Необходимо знать, в какой мере лица, которые могут стать объектом расовой дискриминации, осознают это право: знают ли они о том, что они действительно имеют такое право, знают ли они, что они должны делать для его признания и какие усилия необходимо приложить для того, чтобы их действия принесли успех? Г-н Бентон просит Сенегал представить информацию по этому вопросу в следующем докладе. Он подчеркивает, что с учетом отсутствия количественных данных Комитет был бы рад получить оценки или качественные данные, или какие-либо сведения о существующем положении, даже если эти сведения не подтверждаются цифрами.

28. Г-н СОНГ говорит, что большинство правовых текстов, упомянутых в докладе, относятся к 60-м годам. Возникали ли в ходе их применения сложности, требующие необходимых изменений? В седьмом и восьмом докладах Сенегала содержалась определенная информация по этому вопросу; были ли внесены в 1989 и 1990 годах соответствующие изменения в законодательство?

29. Г-н ЮТСИС разделяет беспокойство в связи с конфликтом в Казаманс. Согласно некоторым источникам информации, имели место случаи исчезновения лиц, судьба которых неизвестна. Могла бы делегация Сенегала представить более подробную информацию по этому вопросу?

30. В отношении выполнения статьи 5 Конвенции в докладе (пункт 40) говорится о создании высшего совета по радио- и телевидению, которому поручено контролировать использование эфирного времени во время избирательной кампании. Каков его состав? Входят ли в него представители государства или частные лица? Входят ли в него представители различных этнических групп? Каково их соотношение?

31. В отношении свободы мнения и выражения отмечается (пункт 50) большое число средств массовой информации и партийной печати, а также многочисленные радио- и телевизионные станции, которые можно принимать в Сенегале. Было бы полезно узнать, кто контролирует, в частности, телевидение. Частные юридические лица или государственные органы?

32. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, выступая в личном качестве, выражает благодарность Сенегалу за качество периодического доклада и представление устной информации. У него уже была возможность выразить благодарность Сенегалу за деятельность по борьбе против расовой дискриминации и активное сотрудничество с его страной, Болгарией. Г-н Гарвалов хотел бы задать делегации Сенегала несколько вопросов. Во-первых, как и несколько других членов Комитета он хотел бы знать официальные причины, по которым Сенегал запрещает создание политических партий на религиозной или этнической основе. В этой связи он ссылается на Болгарию, конституция которой (июль 1991 года) содержит положения, запрещающие регистрацию политических партий, основанных на религиозных или этнических принципах, однако в действительности в этой стране существует партия под названием "Движение за права и свободы граждан Болгарии", представителями которой являются граждане Болгарии турецкого происхождения и представители которой имеют официальные места в парламенте, участвуют в выборах и оказывают определенное влияние на две основных партии, формирующих национальную ассамблею Болгарии. Председатель отмечает, что такое положение, которое в действительности создает определенные проблемы в странах Восточной Европы, в свою очередь допускается в Африке и в Азии.

33. Переходя к статистическим данным о демографическом и санитарном положении в Сенегале (которые содержатся в пункте 62 десятого периодического доклада), г-н Гарвалов говорит, что эти статистические данные не позволяют получить четкого представления об этническом составе населения Сенегала. Было бы полезно иметь данные с разбивкой по этническим группам. Вместе с тем г-н Гарвалов с удовлетворением отмечает, что Сенегал подготовил конституционные и законодательные положения, запрещающие дискриминацию по расовой принадлежности, и он присоединяется к членам Комитета, которые попросили представить дополнительную информацию о судебной и административной практике в этой стране. Может ли Сенегал указать конкретные случаи дискриминации лиц в связи с их этническим или национальным происхождением?

34. Г-н ГИССЕ (Сенегал), касаясь вопроса об осуществлении положений, предусматривающих предупреждение расовой дискриминации, уточняет, что Сенегал включил различные международные документы в национальное законодательство в целях предупреждения и преследования дискриминационной практики. Такие положения были обнародованы, включены во внутреннее законодательство и доведены до сведения судей. Что касается применения законодательного положения, то жертва правонарушения должна обратиться к компетентным судебным органам. После установления дискриминационной практики прокурор Республики или любой официальный судебный орган может незамедлительно возбудить уголовное дело; с прошлого года такие случаи не были зарегистрированы. Г-н Гиссе уточняет, что с того момента, как он занимает должность руководителя судебного органа по вынесению санкций, ни одного случая дискриминационной практики на рассмотрение судебных органов представлено не было. Он отмечает также, что в рамках популяризации юридической деятельности Сенегал обеспечивает широкое распространение с помощью радио, телевидения и средств массовой информации положений, предусматривающих предупреждение и преследование дискриминационной практики. Таким образом, граждане информированы в отношении содержания этих положений и могут обратиться с иском в суд, причем истец не несет никаких финансовых издержек.

35. Что касается вопроса об этническом составе населения Сенегала, г-н Гиссе поясняет, что демографические данные являются недостаточно подробными в связи с тем, что перепись осуществляется не горизонтально, а вертикально, т.е. проводится не по регионам, а по этническим группам, которые во многих случаях кочуют в полном составе. Поэтому в тот или иной момент статистические данные различаются и варьируются. Г-н Гиссе уточняет, в частности, что тукулеры и пулары относятся к одной этнической группе; тулары являются этнической группой, которая объединяет всех тех, кто говорит и использует один диалект, именуемый "тукулер".

36. Что касается дисбаланса, выражающегося в том, что 85 процентов промышленности Сенегала сосредоточено в районе Зеленого мыса, где проживают 40 процентов населения, в то время как в остальной части страны за пределами Дакара, где проживают остальные 60 процентов населения, на долю промышленной деятельности приходится 15 процентов, г-н Гиссе считает это наследием колонизации. Когда Дакар был столицей крупной федерации французской восточной Африки, инвесторы предпочитали вкладывать деньги в район Зеленого мыса и не продвигаться в глубь страны. После получения независимости Сенегал стремился диверсифицировать свою промышленность и модернизировать сельское хозяйство, что должно было позволить ему в первое время обеспечить достаточность продовольствия в стране. Таким образом, индустриализация района Зеленого мыса относится к колониальной эпохе. Г-н Гиссе вспоминает, что Сенегал является развивающейся страной, главным образом христианской и пастушеской, и что такое положение ни в коей мере не является источником дискриминационной практики, направленной на ущемление интересов того или иного района. Сенегал стремится препятствовать переселению из сельской местности и территориально закрепить население. Однако такая политика осуществляется главным образом в Дакаре и в крупных африканских деревнях, в которых имеются возможности получения различной работы.

37. В ответ на вопрос г-на Диакону, который интересовался тем, не расценивает ли местное население действия вооруженных сил и полиции в районе Казаманс, как подавление одной этнической группы другой, г-н Гиссе искренне считает, что об этом не идет речь. Набор вооруженные силы Сенегала осуществляется среди всех сенегальцев, независимо от этнической группы, к которой они принадлежат. В частности, генерал-майор армии является выходцем из Восточного Сенегала, директор национальной жандармерии - родом с юга; кроме того, многие офицеры, относящиеся к различным этническим группам, занимают различные должности в Дакаре. Сенегал не устанавливает никакого различия на должностном уровне, будь то политического или традиционного, и уважает все этнические группы. Во избежание непонимания г-н Гиссе напоминает, что определенная группа сенегальцев объединилась в народность волоф, которая в настоящее время является этнической группой. Он уточняет, что в основных районах страны преподавание ведется на французском языке, который является официальным языком Сенегала. Вместе с тем существуют местные языки, которые изучаются и имеют свою письменность. Они используются с общего согласия журналистов, в частности, в журнале *Soleil du Sénégal*. Волоф, являющийся разговорным языком, стал также коммерческим языком. Различия культуры этнических групп выражается в области театра, скульптуры и живописи различных регионов. Сознавая важное значение ликвидации неграмотности в экономическом развитии страны, Сенегал предпринимает усилия по ликвидации функциональной неграмотности, что непосредственно связано с профессиональной жизнью бенефициаров. Этот вид грамотности позволяет им в зависимости от имеющихся у них интересов использовать образование в решении повседневных задач.

38. В отношении вопроса о конфликте между Сенегалом и Мавританией г-н Гиссе говорит, что Сенегал не запрещает въезд на свою территорию граждан Мавритании. Сенегальцы и мавританцы осваивают долину реки Сенегал; при этом прилагаются значительные усилия для обеспечения мира в долине. Беженцы являются предметом особого внимания и Верховный комиссар по делам беженцев оказывает помощь Сенегалу в решении повседневных проблем мавританских беженцев. К ним относятся так же, как к сенегальцам и во многих случаях они хорошо интегрируются в стране. Что касается числа иностранцев в Сенегале (приблизительно один миллион), г-н Гиссе говорит, что получить точные цифры в отношении числа иностранцев чрезвычайно сложно. Он отмечает, что Сенегал никогда не отказывал в въездной визе в страну, за исключением случаев, связанных с вопросом безопасности. В соответствии с переписью различий между оседлым населением и кочующим населением нет; в связи с этим представлять другую информацию по данному вопросу нецелесообразно.

39. В отношении вопроса по статье 4 Конституции, которая запрещает любую местную пропаганду, которая может представлять угрозу для внутренней безопасности государства, г-н Гиссе говорит, что, когда Сенегал получил независимость, в первую очередь он стремился укреплять страну и национальную основу Сенегала. Данная статья 4 тесным образом связана с концепцией, согласно

которой все сенегальцы независимо от того, откуда они родом, считаются в первую очередь гражданами Сенегала. С точки зрения превентивных мер Сенегал запретил создание политических партий, основанных на этнических или религиозных соображениях. Данная политика ни в коей мере не препятствует созданию политических партий, которых в Сенегале насчитывается 17.

40. В отношении отсутствия определения дискриминации в конституции Сенегала, на что обратил внимание г-н Диакону, г-н Гиссе отвечает, что Сенегал ратифицировал Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации и что, как следствие этого, данная Конвенция полностью включена во внутреннее право Сенегала и может по законам Сенегала применяться национальными судебными органами. Кроме того, Сенегал принял законы и национальные законодательные положения на уровне национальной ассамблеи (проект декрета), конкретно предусматривающие борьбу против дискриминационной практики. Определение дискриминации, которое содержится в Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, нашло отражение в национальной правовой системе Сенегала в результате ратификации вышеупомянутой Конвенции.

41. Г-н Гиссе говорит, что не вызывает сомнения, что в Казаманс движение сепаратистов добивалось отделения и что Сенегал как и любая другая страна не желает допускать этого. В ряде случаев было необходимо восстановить правопорядок и вполне очевидно, что, когда речь идет о поддержании правопорядка, который не устраивал определенные круги, насилие было неизбежным. Необходимо подчеркнуть, что большое число жителей Казаманс никогда не хотели отделяться и что изначально правительство создало согласительную комиссию, преимущественно состоящую из жителей Казаманс, которой было поручено добиваться мира и согласия между всеми сенегальцами. В своей работе она добилась успехов - было обеспечено прекращение огня, заключено соглашение и это соглашение выполняется. Это нисколько не мешает Комиссии выполнять задачу, цель которой заключается в восстановлении доверия и единства таким образом, чтобы ни один регион не оказался в стороне.

42. В этой связи необходимо напомнить, что Сенегал является развивающейся страной, что экономическое положение в Казаманс является более благоприятным, чем в других регионах, и что правительство делает все возможное для того, чтобы его территория не была обособлена. Утверждается, что группа людей с севера переселилась в данный регион, захватив земли. Однако группы людей с юга проживают также в северных районах; в Сенегале население перемещается по всей стране в зависимости от обстоятельств и таких природных бедствий, как засуха. Действительно в Казаманс на определенный период было введено чрезвычайное положение в ответ на тяжелое положение и убийства, которые обусловили ввод войск. Следует подчеркнуть, что в течение действия чрезвычайного положения были приняты лишь минимальные меры; была ограничена свобода передвижения, однако в отношении средств массовой информации ограничения не были введены. Чрезвычайное положение было введено на короткий период с единственной целью восстановить правопорядок; официальные органы отменили его, когда этого позволила ситуация. Что касается случаев насильственного исчезновения, г-н Гиссе говорит, что компетентные органы - военные, жандармерия и полиция провели серьезное расследование; его результатов он не знает и полагает, что это расследование еще ведется. Не вызывает сомнений, что в следующем докладе Сенегала будут учтены его заключения.

43. Г-жа Садик Али говорила о захвате районов юга населением с севера; этот термин является неточным. Действительно, население с севера покинуло районы, охваченные засухой, чтобы обрабатывать в более плодородном районе Казаманс земли, которые не принадлежат никому, но которые впоследствии были востребованы. Не идет никакой речи о второй колонизации. В Сенегале каждый имеет право на перемещения, люди передвигаются и после зимы они располагаются на одном месте для культивирования земли. О вторжении скорей всего надо говорить применительно к северу в долине размещения крупной промышленности, которая вытеснит мелких крестьян. Г-жа Садик Али задала также вопрос о перемещенных лицах, прибывших из Мавритании. Действительно в ходе конфликта, который вызвал у них ярость, большое число мавританцев перебрались по течению реки в Сенегал, считая себя беженцами; Сенегал принял их в соответствии с международными конвенциями. Однако постепенно проходит процесс возвращения; эти люди хотели бы получить

обратно имущество, в частности недвижимость, которую у них конфисковали. В целом положение в отношении Мавритании нормализуется.

44. Действительно по подозрению в совершении нескольких убийств были арестованы три депутата и 93 других лица. Лица, подозреваемые в преступлениях, были арестованы по доносу. Как и во французском праве, в сенегальском праве существует два вида процедур. В первом случае, когда имеют место правонарушения, расследование ведет следственный судья; прокуратура принимает дело к производству и выносит обвинительную речь; во втором случае, когда имеет место очевидное преступление, судопроизводство является незамедлительным. При обычном судопроизводстве необходимо выявить элементы, которые повлекли за собой правонарушение; если рассматривается дело депутата, необходимо решение о снятии парламентского иммунитета для проведения расследования. Если такое разрешение дается, депутата заслушивают, а затем принимают решение либо о содержании его под арестом, либо об освобождении. В ходе судебного разбирательства в связи с очевидным преступлением элементы, составляющие правонарушение, подтверждаются установленными фактами, сомнения исключены, предварительного следствия не проводится и может незамедлительно проводиться задержание и выноситься судебное решение; в этих случаях вопрос о парламентском иммунитете не стоит. Что касается случая, о котором упомянула г-жа Садик Али, трое депутатов, которые проходили по делу об очевидном преступлении, были освобождены на основе независимого решения судей о прекращении дела. Что касается других 93 лиц, они были освобождены, за исключением тех, в отношении которых имелись неоспоримые факты, свидетельствующие о прямом участии в убийствах. Некоторые лица были освобождены по медицинским причинам.

45. Сокращение финансирования системы образования действительно имело место, однако соответствующие сокращения произошли и в других секторах: здравоохранении, системе правосудия, вооруженные силы и т.д. Такое вызывающее сожаление положение дел связано с экономическим положением Сенегала, которое привело к девальвации и вынудило его призвать всех трудящихся пойти на определенные жертвы во всех областях. Что касается многочисленных проблем в области образования, о которых упомянула г-жа Садик Али, они также связаны с экономическим развитием страны: образование является экономическим правом, эффективной реализации которого добивается правительство Сенегала.

46. Г-н Валенсия Родригес поднял вопрос о связи между первой статьей Конвенции и статьей 4 конституции Сенегала: действительно, четкая связь между одной и другой статьей, возможно, отсутствует, однако во всяком случае ратификация Конвенции означает включение ее положений во внутреннее право. Официальные органы хотели бы, чтобы этот аспект был отражен лучшим образом.

47. Г-н де Гутт задал вопрос о том, что сделано для предупреждения этнических конфликтов в Сенегале. В этой связи конкретных мер предусмотрено не было, за исключением некоторых положений законодательства, в частности, запрещение создания партий, основанных на этнической принадлежности. В конечном счете проблема Казаманс не носит этнический характер, в Сенегале отсутствует этническая проблема, и речь идет чисто о превентивных мерах.

48. Судебный механизм Сенегала заимствован из французской системы. Судебные органы двух стран почти идентичны: конституционный совет, государственный совет, кассационный суд, апелляционный суд и наконец, местные судебные органы. В высший совет магистратуры входят руководители различных судебных органов, а также представители магистрата различных уровней. В состав Комитета по правам человека Сенегала входят представители различных министерских департаментов и различные представители, выбираемые по выполняемым ими функциям в области прав человека. В прошлом одним из основных видов деятельности Комитета было заслушивание представителей наиболее представительных неправительственных организаций по их просьбе. Однако более важная роль заключалась в разъяснении и пропагандистской деятельности: расширение осведомленности в отношении своих прав, ограничение таких прав, возмещение убытков, на которое можно надеяться и т.д.; Сам г-н Гиссе в качестве члена Комитета в течение 15 лет содействовал распространению информации, на основе которой слушатели могут получать ответы на самые разные вопросы. Кроме

того, Национальный комитет по правам человека в рамках своих функций ежегодно представляет правительству доклад о возникающих проблемах в рамках его компетенции и осуществлении международных норм; однако до настоящего времени такие доклады представлялись редко. Он призывает также оказать помощь правительству, разъяснять ему содержание текстов, также содействовать ему в принятии решений и закреплении их в законодательном порядке. В будущем Комитет должен будет играть более заметную роль, в частности связанную с деятельностью правительства; в этой связи посредник Республики также должен выполнять важные функции. Г-ну Гиссе неизвестно о случаях применения антидискриминационного законодательства, однако соответствующие тексты имеются и могут быть использованы в любой момент.

49. Сенегал, где проживают преимущественно мусульмане, является светским государством. У мусульман не возникает проблем совместного проживания с согражданами-католиками и последователями анимизма, поскольку представители всех религий живут в непосредственной близости: нередко встречаются семья, в которых одни проповедуют одну религию, другие - другую и третьи - третью. Один епископ получает и отдает одному из своих близких авиационный билет для совершения паломничества в Мекке, один мусульманский отшельник объявляет себя католиком: можно говорить о демократическом плюрализме, когда каждый свободен жить по своему выбору. Если мусульмане, составляющие большинство, решат установить целостное государство, может ли это быть реализовано и что будет тогда с меньшинством? Светский характер является фактором гармонии и социального равновесия, а не источником трудностей.

50. Что касается столкновений между армией и сепаратистами, г-н Шахи может быть уверен, что соглашение о прекращении огня выполняется и что все сенегальцы возвратились к нормальной жизни. Ведутся переговоры об укреплении достигнутых результатов и для обеспечения того, чтобы все жили в согласии. В отношении миллиона иностранцев, находящихся в стране, г-н Гиссе напоминает, что помимо африканцев из приграничных стран и других стран Африки Сенегал принимает большое число туристов из разных частей мира; их число постоянно колеблется и представить точные цифры невозможно. Кроме того, 26 международных документов, подписанных Сенегалом, касаются лишь договоров о защите прав человека; он намерен подписать многие другие документы в самых различных областях. И наконец, включение международных норм во внутреннее право, которые начинают действовать с момента ратификации и имеют преимущество перед законами страны, дополняется включением определенных положений в Уголовный кодекс: в связи с этим судьи примут их во внимание.

51. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Комитет продолжит рассмотрение девятого и десятого докладов Сенегала на следующем заседании.

52. Делегация Сенегала покидает зал заседаний.

Заседание закрывается в 18 час. 00 мин.